



ARTS, LETTRES, LANGUES

L1, L2, L3 Parcours études basques / euskal ikasketak lizentzia

Licence Mention Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER)



ECTS
180 crédits



Durée
3 ans



Composante
Collège Etudes
Européennes et
Internationales
(EEI)



Langue(s)
d'enseignement
Basque,
Français

Présentation

La Licence d'Etudes Basques a pour objet de préparer en priorité les futurs enseignants, notamment du primaire et du secondaire, mais également des cadres et animateurs pour qui une telle formation est actuellement fortement recommandée dans des disciplines variées telles que :

- * L'administration territoriale (des techniciens de la langue basque sont recrutés)
- * La presse écrite et audiovisuelle;
- * Les services de traduction et d'interprétariat;
- * Les arts et les spectacles vivants;
- * Les relations interrégionales et transfrontalières;
- * La valorisation du patrimoine ;
- * La mise en valeur des espaces culturels etc.
- * ...

Indicateurs de réussite

- * **Promotion L1 2022/2023 : Basque**

Campus de Bayonne : 9 étudiants inscrits

Objectifs

Le développement en cours de l'utilisation de la langue basque dans les diverses structures et filières d'enseignement, dans les institutions locales, dans les moyens de communication et dans le monde de l'entreprise permettra à l'étudiant titulaire d'un diplôme d'Etudes basques de faire valoir sa compétence dans les domaines de la langue et de la culture basques.

Savoir-faire et compétences

Compétences disciplinaires et transversales communes à l'ensemble des parcours de la mention :

- * Utiliser à un haut niveau (correspondant au C1 ou C2 du référentiel européen) la langue dont il est devenu spécialiste, en compréhension et en production, à l'écrit ou à l'oral, pour répondre à des besoins spécifiques d'employeurs (médias, collectivités ...).
- * Traduire un texte à caractère général, littéraire ou administratif afin de répondre aux besoins d'un employeur (maisons d'édition, collectivités locales..)
- * Initier une recherche sur les ressources numérisées concernant la langue et la culture afin d'organiser un projet culturel



- * Comprendre l'actualité culturelle et sociale, identifier les sources et les respecter pour en repérer les enjeux politiques et culturels.
- * Savoir utiliser un évènement culturel ou social pour le présenter de manière originale sous forme d'une prestation orale ou écrite
- * Comprendre et analyser tout type de document relevant de la culture étrangère ou régionale, contemporain ou historique, et le situer dans son contexte.
- * Analyser les mécanismes internes de la langue dont il est spécialiste et plus largement du langage, pour mieux comprendre les stratégies du discours, y compris dans sa propre langue.
- * Exploiter et organiser, à des fins didactiques et pédagogiques, les savoirs et savoirs faire acquis sur les plans linguistiques et culturels dans le domaine.
- * S'adapter à d'autres environnements, conditions de vie et de travail, grâce à son ouverture multiculturelle.
- * Maîtriser les outils informatiques et de bureautique afin de les utiliser dans un contexte professionnel (traitement de texte, mise en page de mémoires...) (C2i).

Dimension internationale

Projet de double diplôme (international) avec la Licence d'Études basques de l'Universidad del País Vasco UPV-EHU (Espagne)

Les + de la formation

Projet de double diplôme international : Le double diplôme vise à un partage d'expertise dans nos domaines disciplinaires avec les meilleurs chercheurs et enseignants du Pays basque péninsulaire. Il s'agit de faire bénéficier à nos étudiants des points forts de la licence d'études basques de l'UPV-EHU en ajoutant qui plus est 60 ECTS supplémentaires à leur CV (la licence dans l'état espagnol étant de quatre ans). Le double diplôme fera en outre rayonner au-delà des Pyrénées notre licence UPPA qui attire d'ores et déjà chaque année (même sans double diplomation) du fait de sa bonne réputation et de nos points forts disciplinaires (littérature, histoire de la langue),

des étudiants de la Communauté Autonome Basque et de la Communauté Forale de Navarre.

Passage à l'approche par compétences avec différentes colorations (enseignement, métiers de la communication en langue basque et administration en langue basque) en vue de diversifier les ouvertures professionnelles post-licence.

Rappel des bonnes pratiques engagées : poursuite du suivi individualisé des étudiants mis en place il y a trois ans, organisation périodique de commissions de perfectionnement, enquêtes d'évaluation de du diplôme et des enseignements par les étudiants.

Pour en savoir plus sur l'orientation et l'insertion professionnelle, voir le site du [Service Commun Universitaire d'Information, d'Orientation et d'Insertion Professionnelle \(SCUIO-IP\)](#).

Pour tout renseignement sur la formation continue, voir le site du service [Formation tout au long de la vie \(FTLV\)](#).

Pour en savoir plus sur les relations internationales à l'Université, voir le site de la [Direction des relations internationales](#).

Organisation

Organisation

Tests de positionnement :

Pour les étudiants entrant en Licence de Lettres 1ère année, un test obligatoire de positionnement en anglais et/ou espagnol (selon le choix d'options) sera à effectuer en ligne durant l'été ou, au plus tard, durant la semaine de **la rentrée**. Il permettra de répartir les étudiants en groupes de niveau (initial/intermédiaire/avancé) en Langues vivantes.



➡ Consultez les modalités
avant de passer le test

Les enseignements sont constitués de cours magistraux (CM) et de travaux dirigés (TD) sur deux semestres. Les diverses disciplines d'enseignement sont regroupées en Unités d'Enseignement (UE), au nombre de 5 UE obligatoires par semestre, soit un total de dix UE en première année de Licence. A chaque UE est attribué un certain nombre de crédits européens, appelés ECTS (chaque année de Licence comptant pour 60 crédits ECTS).

Le volume horaire global est d'environ 510 h/an, soit approximativement 21 h hebdomadaires.

A l'issue de chacun des semestres d'enseignement figure un examen terminal écrit et/ou oral. Un contrôle continu sanctionne chaque discipline dispensée. Une session de rattrapage est organisée en juin pour chaque semestre d'enseignement.

Contrôle des connaissances

Sessions d'examens

Pour chaque UE/EC de licence, l'Université organise deux sessions annuelles : une première session à la fin de chaque semestre et une session de rattrapage (pour les deux semestres) à l'issue de l'année.

Modalités de contrôle

Se reporter au descriptif de chaque unité d'enseignement (UE).

- * Consulter les MCC du collègue SSH

Aménagements particuliers

Étudiant à statut particulier

- * Engagés dans la vie active ou assumant des responsabilités particulières dans la vie universitaire ou étudiante,
- * chargés de famille,
- * engagés dans plusieurs cursus,
- * en situation de handicap,
- * sportifs de haut niveau,
- * artistes,

des aménagements des études et des contrôles des connaissances sont possibles pour nos [étudiants à statuts particuliers](#)

Le régime spécial ne sera accordé qu'après étude du dossier par la scolarité.

Reprise d'études

La [direction de la formation tout au long de la vie](#) (DFTLV) propose un service d'information et de suivi administratif pendant la formation. [En savoir plus](#)

Admission

Conditions d'admission

La première année de licence LLCER parcours basque est ouverte aux titulaires d'un baccalauréat ou d'un diplôme équivalent, à condition de maîtriser peu ou prou la langue basque à oral et à l'écrit (peu importe que la langue ait été acquise dans un cadre scolaire ou par transmission familiale). Les enseignements sont dispensés essentiellement en langue basque et pour certaines matières en français.

Pour intégrer (directement) la 2^{ème} ou la 3^{ème} année de licence, les étudiants ayant suivi un autre parcours que la L1 ou L2 LLCER parcours basque doivent compléter un [dossier de validation d'études](#)



Les titulaires d'une licence universitaire en possession d'un certificat C1 de langue basque peuvent intégrer, sur dossier, directement la 2^{ème} ou 3^{ème} année. La commission pédagogique du parcours se réserve le droit d'imposer un rattrapage sur certaines UE de L1.

Formation ouverte aux dispositifs de [validation des acquis](#) (VAPP, VAE...).

Pour les étudiants en reprise d'études (interruption supérieure à 2 ans et/ou personnes de plus de 28 ans et/ou salariés et/ou demandeurs d'emploi) : contacter le service de la [Formation continue \(For.Co\)](#) pour confirmer votre statut de stagiaire de la formation professionnelle.

Modalités d'inscription

Démarches d'inscription : via le [site de l'UPPA](#) | 

Campagne d'inscription via APOFLUX

Public cible

Bacheliers bascophones

Formation initiale

Formation continue

Droits d'inscription et tarification

Consultez les [montants des droits d'inscription](#).

**A compter de la rentrée
2023-2024, l'établissement
applique les droits
différenciés pour
tout étudiant extra
communautaire s'inscrivant**

**pour la première fois en
licence.**

Capacité d'accueil

Entre 50 et 60 étudiants sur l'ensemble du parcours de licence.

Pré-requis obligatoires

- * Être titulaire du BAC (ou équivalent) ou de l'homologation de la Selectividad
- * Être bilingue basque/français (que la langue basque ait été apprise au sein de la famille, dans le cursus scolaire ou d'une autre façon)

Et après

Poursuite d'études

À l'issue de la licence, les étudiants diplômés peuvent se diriger vers un Master à l'UPPA ou dans une autre université française ou étrangère, vers un diplôme d'école supérieure accessible sur concours ou sur titres ou vers d'autres types de formations comme une préparation aux concours de la Fonction publique de catégorie A ou encore un diplôme d'université (DU).

Autres exemples de poursuite d'études

- * [Master d'Études Basques](#) |  à l'Université Bordeaux Montaigne (resp. pédagogique: Jean Casenave, jean.casenave@u-bordeaux-montaigne.fr).
- * [Master MEEF 2nd degré \(PLC\) parcours basque](#) |  à l'Université Bordeaux Montaigne (resp. pédagogique: Argia Olçomendy, argia.olcomendy@u-bordeaux-montaigne.fr).



- * Master MEEF PE option basque à l'ESPE Aquitaine (Pau) (coordinatrice du module basque: Argia Olçomendy, argia.olcomendy@u-bordeaux.montaigne.fr)

À l'UPPA, 82% des diplômés de licence LLCER poursuivent leurs études.

À l'issue d'un master, l'étudiant peut suivre un Doctorat d'études basques soit à l'Ecole doctorale SSH ED 481 de l'UPPA, au sein du laboratoire IKER-UMR 5478 à Bayonne soit à l'École doctorale de l'Université Bordeaux Montaigne, au sein du laboratoire IKER-UMR 5478 à Bayonne. Directeur du laboratoire : Urtzi Etxeberria (u.etxeberria@iker.cnrs.fr).

Poursuite d'études dans l'établissement

- Master Mention Arts, lettres et civilisations (LiLAC)
- Master Mention Français langue étrangère (FLE)

Poursuite d'études à l'étranger

- * Partenariats académiques Erasmus avec l'Université du Pays basque, l'Université publique de Navarre, l'Université privée de Deusto (Bilbao).
- * Partenariat avec l'Institut Etxepare (Saint Sébastien) du Gouvernement Basque chargé entre autres de la promotion de la langue basque dans les universités du monde via la création de postes de lecteur ou de chaires.

Passerelles et réorientation

Principe général

Les formations sont aménagées pour permettre aux étudiants d'élaborer progressivement leur projet personnel

et professionnel en favorisant leur intégration, leur orientation et leur spécialisation au fur et à mesure de l'avancée dans le cursus.

L'architecture des formations est ainsi conçue pour que l'étudiant :

- * Bénéficie d'une réorientation **dès la première année de licence à la fin du semestre 1** vers une autre formation dans l'hypothèse où celle dans laquelle il est engagé se révélerait ne pas ou ne plus correspondre à son projet.
- * Puisse intégrer en provenance de filières courtes (BUT, BTS, ...) une licence **en cours de cursus** suite à une réorientation, une poursuite ou reprise d'études.

Le **SCUIO-IP** accompagne les étudiants dans leurs projets de (ré)orientation.

Réorientation

Tous les étudiants déjà inscrits dans l'enseignement supérieur (en BTS, IUT, L1, CPGE, PACES ...) et souhaitant se réorienter vers une première année de licence doivent passer par Parcoursup.

*N.B. : les étudiants en réorientation ayant un accord préalable de leur université procèdent à un **transfert de dossier***

Insertion professionnelle

Quelques idées de débouchés professionnels

Après un bac +3 :

- * **Les métiers de la communication** : Animateur(trice) culturel, Technicien(ne) de la langue et de la culture dans les collectivités territoriales, Agent(e) d'accueil dans les structures touristiques

Après un bac +5 et plus :



* **Les métiers de l'enseignement** : Professeur(e) de langue régionale basque, Professeur(e) des écoles, Enseignant(e)-Chercheur(euse)

* **Les métiers de la communication** : Chargé(e) de mission, Consultant(e), Documentaliste, Journaliste

* **Les métiers de la traduction** : Interprète de conférence, Interprète de liaison, Traducteur(trice) audiovisuelle, Traducteur(trice) littéraire

Ces métiers peuvent s'exercer dans les structures suivantes : Éducation Nationale, entreprises (multinationales, PME...), organisations internationales, administrations publiques, agences de journalisme, agences de traduction.

Quelques exemples de secteurs d'activité : enseignement, tourisme, communication, journalisme.

Témoignages d'anciens diplômés

Consulter les témoignages d'anciens diplômés de licence LLCER Basque à l'UPPA

<http://ode.univ-pau.fr/fr/insertion-professionnelle/temoignages-d-anciens/licences/licence-llcer-basque.html>

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Ur APALATEGUI

✉ ur.apalategui@univ-pau.fr

Responsable pédagogique

Celine MOUNOLE

✉ celine.mounole@univ-pau.fr

Contact administratif

Scolarité Etudes Basques

☎ +33 5 59 57 41 13

✉ euskalikasketak@univ-pau.fr

Formation continue et alternance

DFTLV

☎ +33 5 59 40 78 88

✉ accueil.forco@univ-pau.fr

Handicap

Mission Handicap

☎ +33 5 59 40 79 00

✉ handi@univ-pau.fr

Établissement(s) partenaire(s)

Université Bordeaux Montaigne

🔗 <https://www.u-bordeaux-montaigne.fr>

Insitut etxepare

🔗 <https://www.etxepare.eus>

Laboratoire(s) partenaire(s)

Laboratoire IKER-UMR 5478

🔗 <https://iker.cnrs.fr/>



Lieu(x)

 Bayonne

Campus

 Bayonne



Programme

Semestre 1

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Grammaire basque	UE	21h	21h		5
Expression écrite et orale de la langue basque	UE		24h		3
Linguistique basque	UE	12h	12h		3
UE 2: Littérature basque	UE				
Littérature basque	UE	31h	11h		6
Méthodologie littéraire	UE		12h		2
UE 3: Civilisation	UE				
Histoire	UE	7h	7h		2
UE 4: Langues française et étrangère	UE				
Langue française et expression	UE		26h		1,5
Littérature française	UE		20h		1,5
Langue vivante 1	UE				
Anglais	UE		15h		2
Espagnol	UE				2
UE 5: Découverte 1	UE				4
Théâtre	UE		40h		2
Musique	UE		20h		2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h	20h		2
Histoire du cinéma	UE	40h			2
Langue vivante 2	UE		20h		1,5
Anglais	UE		20h		2
Espagnol	UE		24h		2,5
Basque	UE		24h		
Allemand	UE		24h		
Initiation au latin	UE		18h		2,5
Textes fondateurs	UE		20h		2

Semestre 2

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Grammaire basque	UE	21h	21h		5
Expression écrite et orale de la langue basque	UE		24h		2,25
Linguistique basque	UE	12h	12h		2,25
UE 2: Littérature basque	UE				
Littérature basque	UE	31h	11h		6



Méthodologie littéraire	UE	12h	2
Littérature populaire	UE	12h	1,5
UE 3: Civilisation	UE		
Histoire	UE	7h 7h	1,5
UE 4: Langues française et étrangère	UE		
Langue française et expression	UE	26h	1,5
Littérature française	UE	20h	1,5
Langue vivante 1	UE		
Anglais	UE	20h	2
Espagnol	UE	20h	2
UE 5: Découverte 2	UE		
Théâtre	UE	26h	2
Musique	UE	26h	2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h	2
Langue vivante 2	UE		
Anglais	UE	20h	2
Espagnol	UE	20h	2
Basque	UE		
Allemand	UE		
Textes fondateurs	UE		2
Langue latine et littérature	UE	18h	2
UE PROJET PROFESSIONNEL	UE		
PEP'S	UE		1
UE LIBRE	UE		
DocTice	UE	18h	2
Langue vivante 2	UE		
Anglais	UE	24h	2
Espagnol	UE	24h	
Allemand	UE	24h	
Certification de langues	UE		
TOEIC	EC	16h	2
DELE	EC	20h	2
CLUB	EC	20h	2
UE optionnelles	UE		
Langue vivante 3	UE		
Anglais	UE		
Espagnol	UE		
Allemand	UE		
Sport	TD		
Théâtre	UE		
Musique	UE		
Histoire de l'art et culture visuelle	UE		
Certification de langues	UE		



TOEIC	EC
DELE	EC
CLUB	EC
UE préprofessionnalisation 1: métiers du livre, documentation et culture numérique	UE
UE préprofessionnalisation 1: métiers de l'enseignement	UE
UE professionnalisation: métiers de l'aide humanitaire et internationale	UE
Atteindre les publics cibles de l'aide humanitaire (DU AHI)	UE
Métiers de l'humanitaire: approche professionnelle de l'aide humanitaire et au développement	UE

Semestre 3

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Grammaire basque	UE	21h	21h		4,5
Traduction	UE		24h		2
Dialectologie	UE	21h	21h		5
UE 2: Littérature basque	UE				
Littérature basque	UE	31h	11h		5
Littérature comparée	UE	9h	9h		2
UE 3: Civilisation	UE				
Histoire	UE	7h	7h		1,5
UE 4: Langues française et étrangère	UE				
Langue française et expression	UE		24h		2,5
Langue vivante 1	UE				
Anglais	UE		24h		2,5
Espagnol	UE		24h		2,5
UE 5: Découverte 3	UE				
Théâtre	UE		20h		2
Musique	UE		20h		2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h			
Langue vivante 2	UE				
Anglais	UE		20h		2
Espagnol	UE		20h		2
Basque	UE				
Allemand	UE				
Théorie de la littérature	UE		20h		2
UE PROJET PROFESSIONNEL	UE				
PEP'S	UE				1
UE LIBRE	UE				
DocTice	UE				
Langue vivante 2	UE				



Anglais	UE	20h	2
Espagnol	UE	20h	2
Allemand	UE	20h	2
Certification de langues	UE		
TOEIC	EC	20h	2
DELE	EC	20h	2
CLUB	EC	20h	2
UE optionnelles	UE		
Langue vivante 3	UE		
Anglais	UE		
Espagnol	UE		
Allemand	UE		
Sport	TD		
Théâtre	UE		
Musique	UE		
Histoire de l'art et culture visuelle	UE		
Certification de langues	UE		
TOEIC	EC		
DELE	EC		
CLUB	EC		
UE préprofessionnalisation 1: métiers du livre, documentation et culture numérique	UE		
UE préprofessionnalisation 1: métiers de l'enseignement	UE		
UE professionnalisation: métiers de l'aide humanitaire et internationale	UE		
Atteindre les publics cibles de l'aide humanitaire (DU AHI)	UE	15h	2
Métiers de l'humanitaire: approche professionnelle de l'aide humanitaire et au développement	UE		

Semestre 4

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Grammaire basque	UE	21h	21h		5
Traduction	UE		24h		2
Grammaire historique	UE	21h	21h		5
UE 2: Littérature basque	UE				
Littérature basque	UE	20h	20h		4,5
Littérature comparée	UE	9h	9h		2,5
UE 3: Civilisation	UE				
Histoire	UE	7h	7h		2
UE 4: Langues française et étrangère	UE				
Langue française et expression	UE		24h		2,5
Langue vivante 1	UE				
Anglais	UE		24h		2,5



Espagnol	UE	24h	2,5
UE LIBRE	UE		
DocTice	UE	20h	2
Langue vivante 2	UE		
Anglais	UE	20h	2
Espagnol	UE	20h	2
Allemand	UE	20h	2
Certification de langues	UE		
TOEIC	EC	20h	2
DELE	EC	20h	2
CLUB	EC	20h	2
UE optionnelles	UE		
Langue vivante 3	UE		
Anglais	UE	24h	2,5
Espagnol	UE	24h	
Allemand	UE	24h	
Sport	TD	20h	
Théâtre	UE	24h	
Musique	UE		2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h	
Certification de langues	UE		
TOEIC	EC	20h	
DELE	EC	20h	
CLUB	EC	20h	
UE préprofessionnalisation 1: métiers du livre, documentation et culture numérique	UE		
UE préprofessionnalisation 1: métiers de l'enseignement	UE		
UE professionnalisation: métiers de l'aide humanitaire et internationale	UE		
Atteindre les publics cibles de l'aide humanitaire (DU AHI)	UE	15h	2
Métiers de l'humanitaire: approche professionnelle de l'aide humanitaire et au développement	UE	23h	2

Semestre 5

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Histoire de la langue basque	UE	28h	16h		5,25
Traduction	UE		24h		2
Linguistique basque	UE	12h	12h		2,5
UE 2: Littérature basque	UE				
Littérature basque	UE	31h	11h		5,25
Écritures littéraires	UE	10h	10h		2,5
Atelier de lecture	UE		12h		1
UE 3: Civilisation	UE				



Histoire	UE	7h	7h	1,5
UE 4: Langues française et étrangère	UE			
Langue française et expression	UE		24h	2,5
Langue vivante 1	UE			
Anglais	UE		24h	2,5
Espagnol	UE		24h	2,5
UE PROJET PROFESSIONNEL	UE			
PEP'S	UE			1
UE LIBRE	UE			
DocTice	UE		20h	2
Langue vivante 2	UE			
Anglais	UE		20h	2
Espagnol	UE		20h	2
Allemand	UE		20h	2
Certification de langues	UE			
TOEIC	EC		20h	2
DELE	EC		20h	2
CLUB	EC		20h	2
Etre tuteur / tutrice niveau 2	UE	20h		2
UE optionnelles	UE			
Langue vivante 3	UE			
Anglais	UE		20h	2
Espagnol	UE		20h	2
Allemand	UE		20h	2
Sport	TD			
Théâtre	UE		20h	2
Musique	UE		20h	2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h		2
Certification de langues	UE			
TOEIC	EC			
DELE	EC			
CLUB	EC			
UE professionnalisation: métiers de l'aide humanitaire et internationale	UE			
Atteindre les publics cibles de l'aide humanitaire (DU AHI)	UE			
Métiers de l'humanitaire: approche professionnelle de l'aide humanitaire et au développement	UE			
Théorie de la littérature	UE		20h	2

Semestre 6

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
UE 1: Langue et linguistique basques	UE				
Histoire de la langue basque	UE	28h	16h		5,25
Traduction	UE		24h		2



Linguistique basque	UE	12h	12h	2,5
UE 2: Littérature basque	UE			
Littérature basque	UE	31h	11h	5,25
Écritures littéraires	UE	10h	10h	2,5
UE 3: Civilisation	UE			
Histoire	UE	7h	7h	2
Politiques linguistiques	UE	7h	7h	1,5
UE 4: Langues française et étrangère	UE			
Langue française et expression	UE			
Langue vivante 1	UE			
Anglais	UE		24h	2,5
Espagnol	UE			
UE optionnelles	UE			
Langue vivante 3	UE			
Anglais	UE		20h	2
Espagnol	UE		20h	2
Allemand	UE		20h	2
Sport	TD			
Théâtre	UE		20h	2
Musique	UE		20h	2
Histoire de l'art et culture visuelle	UE	20h		2
Certification de langues	UE			
TOEIC	EC		20h	2
DELE	EC		20h	2
CLUB	EC		20h	2
UE préprofessionnalisation 2: métiers du livre, documentation et culture numérique	UE			
UE préprofessionnalisation 2: métiers de l'enseignement	UE			